

**ATEN**  
Simply Better Connections™

ATEN and the ATEN logo are trademarks of ATEN International Co., Ltd. All rights reserved. All other trademarks are the property of their respective owners.

This product is RoHS compliant.

Part No. PAPE-1224-300G  
Printing Date: 05/2012

**NRGence™**

© Copyright 2012 ATEN® International Co., Ltd.  
ATEN and the ATEN logo are trademarks of ATEN International Co., Ltd. All rights reserved. All other trademarks are the property of their respective owners.

This product is RoHS compliant.

Part No. PAPE-1224-300G  
Printing Date: 05/2012

CE

PE5216/PE5324/PE6216/PE6324 eco PDU Quick Start Guide

## Requirements

- Browsers accessing the eco PDU unit must support SSL 128 bit encryption.
- For cold booting of attached computers, the computer's BIOS must support Wake on LAN or System after AC Back.
- For Safe Shutdown:
  - The computer must be running Windows (Windows 2000 or higher) or Linux.
  - The Safe Shutdown program (available by download from our website or on the software CD included), must be installed and running on the computer.

## Hardware Review

### Front View

1. Power Inlet (PE5216/PE6216) / Power Cord (PE5324/PE6324)
2. Circuit Breaker Pushbutton
3. Power Outlet
4. Sensor Ports
5. LAN Port and LEDs
6. Readout Section, LEDs and Reset Switch
7. Outlet Status LEDs

### Readout Section

1. Readout Section
2. LEDs
3. Reset Switch

PE5216/PE5324/PE6216/PE6324 eco PDU Guide de démarrage rapide

## Configuration minimale

- Les navigateurs accédant à l'unité d'alimentation eco PDU doivent prendre en charge le cryptage SSL 128 bits.
- Pour le démarrage à froid des ordinateurs raccordés, le BIOS des ordinateurs doit prendre en charge le réveil par réseau ou système après retour du courant.
- Pour l'arrêt protégé :
  - L'ordinateur doit fonctionner sous Windows (Windows 2000 ou version supérieure) ou sous Linux.
  - L'application d'arrêt protégé (disponible par téléchargement sur notre site Internet ou sur le CD de logiciel fourni) doit être installée et en cours d'exécution sur l'ordinateur.

## Description du matériel

### Vue avant

1. Prise d'entrée (PE5216/PE6216)/câble d'alimentation (PE5324/PE6324)
2. Bouton-poussoir coupe-circuit
3. Sortie d'alimentation
4. Ports pour capteurs
5. Port LAN et voyants
6. Zone d'affichage, voyants et bouton de réinitialisation
7. Voyant d'état de sortie

### Zone d'affichage

1. Zone d'affichage
2. Voyants
3. Bouton de réinitialisation

PE5216/PE5324/PE6216/PE6324 eco PDU Kurzanleitung

## Voraussetzungen

- Der Web-Browser, der auf die PDU zugreifen soll, muss eine SSL-Verschlüsselung mit 128 Bit unterstützen.
- Damit ein Kaltstart der angeschlossenen Computer möglich ist, muss das BIOS der einzelnen Computer die Funktion „Wake on LAN“ bzw. „System after AC Back“ unterstützen.
- Zum sicheren Herunterfahren:
  - Der Computer muss unter Windows (Windows 2000 oder höher) oder Linux laufen.
  - Sie müssen das Programm zum sicheren Herunterfahren (von unserer Webseite zum Download oder auf der mitgelieferten Software-CD verfügbar) auf dem Computer installieren und ausführen.

## Hardwareübersicht

### Vorderseitige Ansicht

1. Netzeingangsbuchse (PE5216/PE6216) / Netzkabel (PE5324/PE6324)
2. Leistungsschutzschalter
3. Ausgangsseitige Steckdose
4. Sensorports
5. LAN-Port und LED-Anzeigen
6. Readout-Abschnitt, LEDs für Zustandsanzeige und Reset-Taste
7. LED-Zustandsanzeigen für ausgangsseitige Steckdosen

### Readout-Abschnitt

1. Readout-Abschnitt
2. LED-Anzeigen
3. Schalter zum Zurücksetzen

PE5216/PE5324/PE6216/PE6324 eco PDU Guía rápida

## Requisitos

- El navegador utilizado para acceder a la eco PDU debe admitir el cifrado SSL de 128 bits.
- Para un arranque en frío de las computadoras conectadas, el BIOS de los equipos debe admitir la función Wake on LAN o System after AC Back.
- Para un apagado seguro de los sistemas:
  - La computadora debe funcionar con Windows (Windows 2000 o posterior) o Linux.
  - El programa de apagado seguro del sistema (se puede descargar de nuestra página Web o instalar del CD de software incluido) debe estar instalado y ejecutándose en la computadora.

## Presentación del hardware

### Vista frontal

1. Entrada de alimentación (PE5216/PE6216) / cable de alimentación (PE5324/PE6324)
2. Disyuntor pulsador
3. Salida de alimentación
4. Puertos para sensores
5. Puerto LAN e indicadores LED
6. Sección de lectura, LEDs de estado e interruptor de reseteo
7. Indicadores LED de estado de las tomas eléctricas

### Sección de lectura

1. Sección de lectura
2. Indicadores LED
3. Interruptor de reseteo

PE5216/PE5324/PE6216/PE6324 eco PDU Guida rapida

## Requisiti

- I browser che accedono all'eco PDU devono supportare la codifica SSL 128 bit.
- Per avviare a freddo i computer collegati, i BIOS di quest'ultimi devono supportare le funzioni Wake on LAN o System after AC Back.
- Per uno spegnimento sicuro:
  - Sul computer deve essere operativo Windows (Windows 2000 o superiore) o Linux.
  - Sul computer deve essere installato e funzionante il programma di spegnimento sicuro (scaricabile dal nostro sito web o dal CD di software incluso)

## Hardware

### Vista anteriore

1. Presa di alimentazione in ingresso (PE5216/PE6216) / Cavo di alimentazione (PE5324/PE6324)
2. Pulsante interruttore
3. Presa di alimentazione in uscita
4. Porte sensori
5. Porta e LED LAN
6. Sezione di lettura, LED di stato e interruttore di ripristino
7. LED di stato presa in uscita

### Sezione di lettura

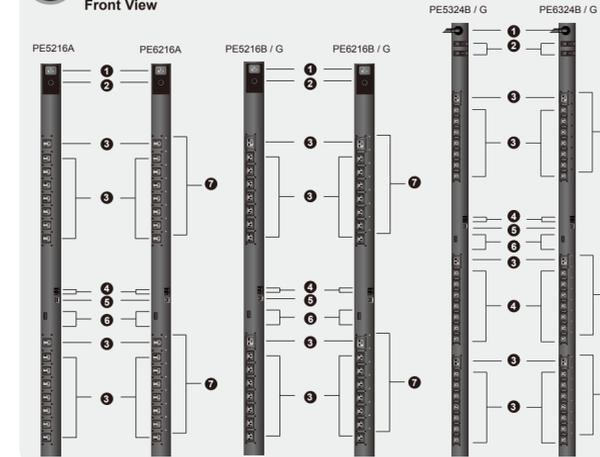
1. Sezione di lettura
2. LED
3. Interruttore di ripristino

## Package Contents

- 1 PE5216/PE5324/PE6216/PE6324 eco PDU
- 1 Power Cord (Only for PE5216/PE6216)
- 1 Rack Mount Kit
- 1 CD ROM (Manual, eco Sensors Software)
- 1 User Instructions

## Hardware Review

### Front View



## Hardware Installation

The PE5216/PE5324/PE6216/PE6324 can be installed in a 0U configuration on the side of a rack. To rack mount the device, use the rack mounting brackets that came with your device. The brackets can be mounted either near the top and bottom of the back panel, or the top and bottom ends of the device.

**Note:** For safety reasons the eco PDU should not be installed with the power sockets facing directly up from or down toward the ground, and thus should only be installed with the power sockets facing out from a vertical position.

## Installation

To set up your eco PDU installation, refer to the installation diagram (the numbers in the diagram correspond to the numbered steps), and do the following:

1. For each device you want to connect, use its power cable to connect from the device's AC socket to any available outlet on the eco PDU. Use ATEN Lok-u-Plug cable holders to secure them (Optional).
2. Plug the cable that connects the eco PDU to the LAN into the eco PDU's LAN port.
3. If you are using sensors in your eco PDU installation, connect them to the sensor ports on the unit's front panel.  
**Note:** Sensors are optional.
4. Connect the eco PDU's power cord to an AC power source.  
**Note:** We strongly advise that you do not plug the eco PDU into a multi socket extension cord, since it may not receive enough amperage to operate correctly.

## Installation du matériel

L'unité PE5216/PE5324/PE6216/PE6324 peut être installée dans un emplacement 0U sur le côté du bâti. Pour installer l'unité sur un bâti, utilisez les supports de montage sur bâti fournis avec l'appareil. Les supports peuvent être montés soit à proximité du haut ou du bas du panneau arrière, soit sur le haut ou le bas de l'appareil.

**Remarque :** Il est fortement recommandé d'utiliser des attaches de câble et des barres guide-câble pour acheminer en toute sécurité les câbles raccordés à l'avant de l'unité.

## Installation

Pour l'installation de votre unité d'alimentation eco PDU, reportez-vous au schéma d'installation (les numéros du schéma correspondant aux étapes numérotées ci-dessous) et procédez comme suit :

1. Pour chaque appareil que vous souhaitez connecter, utilisez son câble d'alimentation pour relier la prise CA de l'appareil à n'importe quelle sortie disponible de l'unité d'alimentation eco PDU. Pour fixer les câbles, utilisez les supports de câble Lock-u-Plug ATEN (en option).
2. Branchez le câble qui relie l'unité d'alimentation eco PDU au réseau LAN dans le port LAN de l'unité d'alimentation eco PDU.
3. Si vous utilisez des capteurs dans le cadre de l'installation de votre unité d'alimentation eco PDU, raccordez-les aux ports pour capteurs situés sur le panneau avant de l'appareil.  
**Remarque :** les capteurs sont en option.
4. Connectez le câble d'alimentation de l'unité d'alimentation eco PDU à une source d'alimentation CA.  
**Remarque :** nous vous déconseillons fortement de brancher l'unité d'alimentation

## Hardware installieren

Die PE5216/PE5324/PE6216/PE6324 kann in einer 0U-Konfiguration an einer Seite des Racks montiert werden. Um das Gerät im Rack zu montieren, verwenden Sie das mitgelieferte Rack-Montagekit. Die zugehörigen Schienen können entweder oben oder unten an der Rückseite befestigt werden, oder oben und unten am Gerätegehäuse.

**Hinweis:** Aus Sicherheitsgründen sollten Sie bei der Installation des eco PDU vermeiden, dass die Steckdosen nach oben oder nach unten (zum Boden) zeigen. Sie sollten nur so installiert werden, dass die Steckdosen in der senkrechten Achse angeordnet zur Seite zeigen.

## Installation

Zur Installation einer eco PDU, siehe das Installationsdiagramm (die Nummern im folgenden Diagramm entsprechen der Reihenfolge). Gehen Sie wie folgt vor:

1. Verbinden Sie jedes anzuschließende Gerät mit einer freien Steckdose an der eco PDU. Verwenden Sie dazu das jeweilige Netzkabel des betreffenden Gerätes. Sichern Sie die Kabel mit den speziellen Kabelhaltern (U-Klemmen) von ATEN (optional).
  2. Verbinden Sie die eco PDU mit Ihrem lokalen Netzwerk. Verbinden Sie dazu das Netzkabel mit dem LAN-Anschluss der eco PDU.
  3. Wenn Sie Sensoren für die eco PDU verwenden, schließen Sie diese an die Sensorports auf der Gerätevorderseite an.  
**Hinweis:** Die Sensoren sind optional.
  4. Verbinden Sie das Netzkabel der PDU mit dem Wechselstromnetz.  
**Hinweis:** Schließen Sie die PDU keinesfalls an eine Mehrfachsteckdose an, da die verfügbare Stromstärke bei hoher Belastung zu niedrig sein könnte.
- Nachdem Sie die Installation beendet haben, können Sie die eco PDU und die angeschlossenen Geräte einschalten.

## Instalar el hardware

La PE5216/PE5324/PE6216/PE6324 se puede instalar en una configuración 0U en el lateral de un rack. Para instalar el dispositivo en el rack, utilice las escuadras para montaje en rack suministradas. Las escuadras pueden instalarse o bien cerca de la parte superior o inferior en el panel posterior, o en los extremos superior e inferior del dispositivo.

**Nota:** Por motivos de seguridad, la eco PDU no debe instalarse de manera que las tomas eléctricas queden orientadas hacia arriba o hacia abajo. Instalelas de forma que las tomas eléctricas queden orientadas en el eje vertical mirando hacia fuera.

## Installazione

Per installare la eco PDU, véase el diagrama de instalación (los números del diagrama corresponden a los diferentes pasos a seguir) y proceda como se indica a continuación:

1. Para cada dispositivo que desee conectar, enchufe su cable de alimentación a una toma eléctrica de salida de la eco PDU. Emplee sujetadores para cables de tipo U especiales de ATEN para fijarlos (opcional).
2. Enchufe el cable que conecta la eco PDU a la red informática en el puerto LAN de la eco PDU.
3. Si desea instalar sensores en el sistema eco PDU, conéctelos a los puertos para sensores ubicados en el panel frontal.  
**Nota:** Los sensores son opcionales.
4. Conecte el cable de alimentación de la eco PDU a una toma eléctrica.  
**Nota:** Le advertimos que no debe conectar la eco PDU a una toma múltiple de un cable de extensión, dado que posiblemente no reciba la corriente suficiente para funcionar sin problemas.

## Installazione dell'hardware

La PE5216/PE5324/PE6216/PE6324 può essere installata in una configurazione a 0U sul lato del rack. Per montare sul rack il dispositivo, utilizzare le apposite staffe in dotazione. Tali staffe possono essere montate sia sui lati superiore e inferiore del pannello posteriore, sia sul lato superiore e inferiore del dispositivo.

**Nota:** per ragioni di sicurezza non è possibile installare la eco PDU con le prese di alimentazione rivolte direttamente verso l'alto o il basso rispetto al pavimento e pertanto va installata unicamente con le prese rivolte verso l'esterno in posizione verticale.

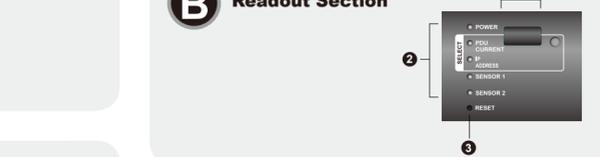
## Installazione

Per effettuare un'installazione eco PDU, fare riferimento all'illustrazione (i numeri nella figura corrispondono ai vari passi delle istruzioni) e procedere come segue:

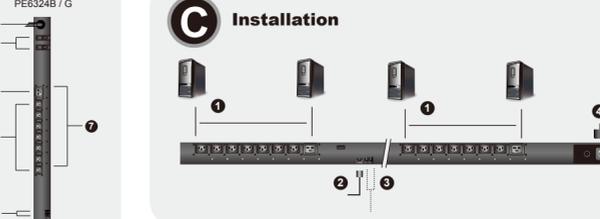
1. Per ogni dispositivo da collegare, utilizzare il relativo cavo d'alimentazione per connettere la presa CA del dispositivo con una qualsiasi presa disponibile dell'eco PDU. Utilizzare i passacavi ATEN con chiusura di sicurezza a U (opzionale).
2. Collegare il cavo di connessione fra l'eco PDU e la LAN alla porta LAN dell'eco PDU.
3. Se l'installazione eco PDU fa uso di sensori, collegarli alle relative porte sul pannello anteriore del dispositivo.  
**Nota:** i sensori sono opzionali.
4. Collegare il cavo d'alimentazione dell'eco PDU a una presa d'alimentazione CA.  
**Nota:** Non collegare il dispositivo eco PDU a una prolunga con prese multiple, in quanto potrebbe ricevere un amperaggio insufficiente per funzionare correttamente.

Una volta terminata l'installazione, accendere l'eco PDU e i dispositivi collegati.

## Readout Section



## Installation



## Securing the Cables



Once you have finished these installation steps, you can turn on the eco PDU and the connected devices.

**Note:** We strongly recommend using cable ties and cable bars to safely and securely route the cables attached to the front of the unit.

## Securing the Cables

For added safety, use ATEN Lock-U-Plug cable holders to secure the cables from your attached devices in place on the Energy PDU unit. Secure the cable holders using the specially designed holes around the individual power outlets.

## Operation

NRGence eco PDU models provide three methods to access and manage your installation: Browser, eco Sensors (eco PDU Management Software), and SNMP.

### Browser

eco PDU can be accessed and controlled via any supported Internet browser from any platform.

To operate the eco PDU from an Internet browser, begin by logging in:

1. Open your browser and specify the IP address of the eco PDU you want to access in the browser's URL location bar.

**Note:** You can get the IP address from the eco PDU administrator, or see the "IP Address Determination" section of the user manual. (Default IP Address: 192.168.0.60)

2. If a Security Alert dialog box appears, accept the certificate – it can be trusted. The Login page appears:

PE5216/PE5324/PE6216/PE6324 eco PDU Guide de démarrage rapide

de l'adresse IP » du manuel d'utilisation. (Adresse IP par défaut : 192.168.0.60)

2. Si une boîte de dialogue d'alerte de sécurité apparaît, acceptez le certificat : vous pouvez vous y fier. La page de connexion s'affiche :

**Remarque :** il est fortement recommandé d'utiliser des attaches de câble et des barres guide-câble pour acheminer en toute sécurité les câbles raccordés à l'avant de l'unité.

## Fixation des câbles

Pour augmenter la sécurité, utilisez les supports de câble Lock-U-Plug ATEN pour fixer les câbles provenant de vos appareils sur l'unité d'alimentation Energy PDU. Fixez les supports de câble en utilisant les orifices prévus à cet effet autour des différentes prises d'alimentation.

## Fonctionnement

Les unités d'alimentation eco PDU NRGence offrent trois méthodes permettant d'accéder à votre installation et de la gérer : navigateur, eco Sensors (logiciel de gestion de l'énergie de l'unité d'alimentation eco PDU) et SNMP.

### Navigateur

On peut accéder à l'unité d'alimentation eco PDU par le biais de n'importe quel navigateur Internet pris en charge et sur n'importe quelle plate-forme.

Pour utiliser l'unité d'alimentation eco PDU à l'aide d'un navigateur Internet, commencez par vous connecter :

1. Ouvrez votre navigateur et saisissez l'adresse IP de l'unité d'alimentation eco PDU à laquelle vous voulez accéder dans la barre d'adresses URL du navigateur.

**Remarque :** pour obtenir l'adresse IP, contactez l'administrateur de l'unité d'alimentation eco PDU ou consultez la section « Détermination

**Hinweis:** Wir empfehlen, Kabelbinder und Kabelkanäle zu verwenden, um die Sicherheit zu erhöhen, sowie die Kabel zusammengebunden vor dem Gerät entlang zu führen.

## Kabel sicher verlegen

Verwenden Sie zur Sicherheit die Kabelhalter (U-Klemmen) von ATEN, um die von den angeschlossenen Geräten verlegten Kabel an der Energy-PDU zu sichern. Fixieren Sie die Kabelhalter mithilfe der speziell angefertigten Löcher, die um die einzelnen Steckdosen herum angebracht sind.

## Bedienung

Sie können auf die NRGence eco PDU-Modelle folgendermaßen zugreifen und die Installation verwalten: Browser, eco Sensors-Software (zur Verwaltung von eco PDUs) und SNMP.

### Browser

Sie können auf die eco PDU über einen Web-Browser zugreifen. Das Betriebssystem spielt dabei keine Rolle.

Um die eco PDU über einen Web-Browser zu bedienen, müssen Sie sich zunächst anmelden:

1. Öffnen Sie Ihren Web-Browser, und geben Sie in die Adressleiste des Browsers die IP-Adresse der eco PDU ein, die Sie verwalten möchten.

**Hinweis:** Sie können die IP-Adresse bei Ihrem eco PDU-Administrator erfragen oder im Abschnitt „IP Address Determination“ (IP-Adresse feststellen) des Benutzerhandbuchs nachsehen, wie Sie sie anderweitig herausfinden können. (Voreingestellte IP-Adresse: 192.168.0.60)

2. Falls ein Sicherheitshinweis erscheint, akzeptieren Sie das Zertifikat – es ist vertraulich. Ein Anmeldebildschirm erscheint:

Quando haya completado todos los pasos de la instalación, podrá encender la eco PDU y los dispositivos conectados.

**Nota:** Le recomendamos que emplee bridas y canaletas para instalar los cables de forma segura en la parte anterior de la unidad.

## Instalar los cables de forma segura

Para una mayor seguridad, fije los cables de los dispositivos conectados en la unidad PDU de administración de energía con los sujetadores para cables de tipo U especiales de ATEN. Fije los sujetadores de cables en los agujeros especialmente distribuidos alrededor de las tomas eléctricas.

## Funcionamiento

Los modelos de unidades de distribución de alimentación NRGence eco PDU ofrecen varios métodos para acceder a y para administrar su instalación: navegador, software eco Sensors (de administración de eco PDU) y SNMP.

### Navegador

Puede acceder a la eco PDU a través de un navegador Web, independientemente de la plataforma informática.

Para utilizar la eco PDU mediante un navegador Web, empiece por conectarse:

1. Abra el navegador Web e indique la dirección IP de la eco PDU en la barra de direcciones URL del navegador.

**Nota:** Puede pedirle la dirección IP a su administrador de la eco PDU o consultar el capítulo "IP Address Determination" (Determinar la dirección IP) del manual del usuario para averiguar cómo determinarla. (Dirección IP predeterminada: 192.168.0.60)

**Nota:** Si consiglia di utilizzare gli appositi stringi cavi e barrette per arrotolare in maniera sicura ed efficace i cavi collegati al davanti del dispositivo.

## Messa in sicurezza dei cavi

Per una maggiore sicurezza, utilizzare i passacavi ATEN con chiusura di sicurezza a U per mettere in sicurezza i dispositivi collegati con l'unità energetica PDU. Fissare i passacavi tramite i fori appositamente progettati attorno alle singole prese di alimentazione.

## Funzionamento

I modelli di eco PDU NRGence offrono tre metodi per accedere e gestire l'installazione: browser, eco Sensors (eco PDU Management Software), e SNMP.

### Browser

È possibile accedere e controllare l'eco PDU da qualsiasi piattaforma tramite un browser Internet supportato.

Per utilizzare l'eco PDU tramite un browser Internet, per prima cosa effettuare l'accesso:

1. Aprire il browser e digitare nella barra degli indirizzi l'indirizzo IP dell'eco PDU a cui si vuole accedere.

**Nota:** per reperire l'indirizzo IP dell'eco PDU, rivolgersi all'amministratore o consultare la sezione "Determinare l'indirizzo IP" del manuale dell'utente. (Indirizzo IP predefinito: 192.168.0.60)

2. Quando apparirà la finestra di dialogo Security Alert (Avviso di Sicurezza), accettare la certificazione – è affidabile. Apparirà una pagina di login:

## Online Registration

**International:**  
<http://support.aten.com>

**North America:**  
[http://www.aten-usa.com/product\\_registration](http://www.aten-usa.com/product_registration)

**Technical Phone Support**

**International:**  
886-2-86926959

**North America:**  
1-888-999-ATEN Ext: 4988

**United Kingdom:**  
44-8-4481-58923

The following contains information that relates to China:

有毒有害物质元素				
部件名称	铅	汞	六价铬	多溴联苯
机箱前面板	○	○	○	○
机箱后面板	○	○	○	○

○ 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T 11363-2006规定的限量要求之下。

● 表示符合欧盟的豁免条款, 但该项有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T 11363-2006的限量要求。

×: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T 11363-2006的限量要求。

All information, documentation, and specifications contained in this media are subject to change without prior notification by the manufacturer. Please visit our website to find the most up to date version.

www.aten.com

www.aten.com

www.aten.com

www.aten.com

www.aten.com

www.aten.com

www.aten.com

